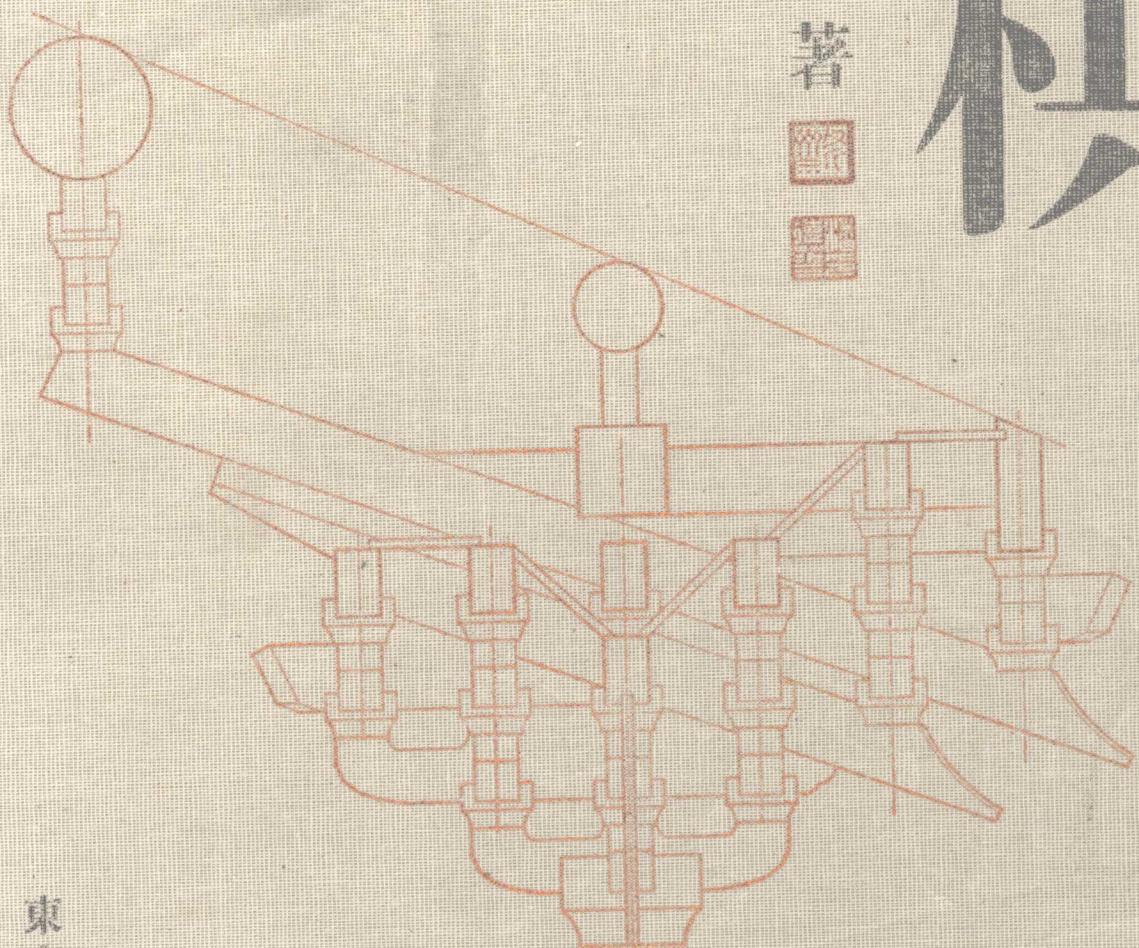


上册

水 果

潘德華

著



TU366.2  
4-上

潘德華

著



斗

共



(上册)

羅哲文題



東南大學出版社

## 內容簡介

斗拱是中國古代建築中最具魅力却又最為深奧的部分。它以極為簡單又極標準化的構件，組成了千姿百態又千變萬化的種類，承擔起中國古代建築中出檐懸挑、承托梁柱、裝點檐下、顯示等級等功能，其榫卯之精巧又作為中國建築木工技藝的最高典範。本書作者在這一領域中研究與實踐達四十餘年，並以十二年的努力寫成此書。斗拱的歷代變化悉收書中，榫卯之堂奧盡呈眼底，共繪圖紙三百餘幅，照片一百四十餘張，斗拱分件圖一千餘件，可謂斗拱研究之宏大展覽。

本書是古建築設計與施工、古建築保護與修繕、建築歷史研究與教學的一本全新的不可多得的參考工具書，適合於中外研究中國傳統建築的學者、大專院校師生、古建築公司、古建築設計院及古建築愛好者閱讀。

## 圖書在版編目 ( CIP ) 數據

斗拱 / 潘德華著. —南京：東南大學出版社，2004.6

ISBN 7-81089-578-8

I . 斗... II . 潘... III . 古建築—木結構—研究—

中國 IV . TU366.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2004) 第 006399 號

東南大學出版社出版發行  
(南京市四牌樓 2 號 郵編 210096)

出版人：宋增民

江蘇省新華書店經銷 揚州鑫華印刷有限公司印刷  
開本：787mm×1092mm 1/16 印張：45.75 字數：1182 千字  
2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月第 1 次印刷  
定價：350.00 元（上、下冊）

（凡因印裝質量問題，可直接向發行部調換。電話：025-83795801）

# 序

世界建築史上，曾經有人把建造的建築物分為木質材料和磚石材料兩大體系，并把它稱為東方建築體系和西方建築體系。以其材料的性能不同而產生了不同的結構方式，即所稱的梁柱和拱券結構方式。當然，這也祇是大體的概況而已，東方國家也有磚石結構，西方國家也有木構建築。至於建築材料更是種類繁多，結構方式無奇不有。就地取材，因材施用，已成了歷代哲匠先賢進行營造活動的一條極為重要的經驗。不管是用磚石結構或是木質結構或是磚木石混合結構或其他各種材料各種結構方式營造出的建築，都各有其特點，都能創造出偉大的奇迹。現在已有不少的磚石和木構建築，被列入了世界遺產的名錄，成為人類共同的財富。

中國的古代建築，是以木構為主的建築體系，以其歷史悠久、數量最多、科學和文化內涵極為豐富等等，被稱之為東方建築體系的代表。這一建築體系幾百年、幾千年、上萬年來，為現在地球上約三分之一（二十億）人口的歷史生存和繁衍，立下了不朽的功績。這一結構體系的特色和優點，就像它的彈性框架結構的抗震作用，根據需要，合理安排室內空間的變化，門窗設置的靈活性，施工和維修拆卸的方便，以及出檐深遠和它形成的飛檐翹角、復道飛廊、各種各樣的屋頂變化等等，都是由於這一結構方式的物質科學原理和民族文化傳統所必然產生的結果，也就是這一建築體系的特色之所在。

在這一木結構體系中，隨着社會的進步，科學技術的發展，產生了一種巧妙結合的方法——“榫卯”結構，何時出現的這種結構還不是很清楚。但從浙江餘姚河姆渡遺址中所發現的情況來看，至少已有七千以上的歷史。榫卯可以說是一個偉大的創造，使木結構建築得以傳承七千多年（或更長）而不衰。在這一神奇的“榫卯”發展過程中出現了一種十分獨特的集榫卯技術大成的組合結構“斗棋”。由早期出現的挑出、撐托、支頂等簡單的構件，逐步發展成為帶“模數”的複雜結構系統，成了大型甚至小型重要建築物的



# 斗 棱

關鍵性結構部分。它不僅是結構的需要，而且也是構成我國古建築優秀藝術形象的重要組成部分，是研究中國古代建築史，研究中國木結構發展、古建築年代斷代鑒定、古代建築藝術等等問題重要的形象依據之一。因而凡是學習和研究古建築者，莫不把斗栱作為首先要進行學習與研究的一個重要課題。

我在六十多年從事古建築的學習和研究以及古建築保護工作中，斗栱與我結下了不解之緣。我記得六十多年前剛一踏進中國營造學社大門的時候，梁思成、劉敦楨等先生就教我斗栱的知識，讓我學畫斗栱的圖。以後到了清華大學營建系，為幫助梁思成、劉致平先生講建築史和建築構造也畫了不少斗栱的教材。上個世紀五十年代初，我調到中央文化部文物局負責古建築保護和調查研究工作以及為培訓班講課時，也不斷地宣傳和介紹斗栱在古建築中的作用。我出去考察古建築、鑑別其年代，首先看的是斗栱，再逐步觀察其梁架、柱子、柱礎、門窗、屋頂、瓦飾……的特點，結合碑刻和歷史文獻記載等來分析判斷。因為斗栱是時代特徵最為顯著的部分之一。由於斗栱在幾千年發展過程中的變化，本身結構情況的複雜和民族與地區的差異等等，斗栱的內容實在太豐富了。時至今日，我還沒有研究清楚，每引以為憾。

據我所知，幾十年來許多古建築的科研單位、大專院校、企業部門以及古建愛好者們，對斗栱都從各方面進行過調查研究，取得了不少研究成果，可喜可賀。但是從實地測繪並結合古代專書和歷史文獻，全面地研究“斗栱”的專門著作除梁思成、劉致平先生在六十多年前以《中國建築設計參考圖集》為題的圖冊之外，尚未曾有過。

今有揚州古建築自學成才的專家潘德華先生，以他四十七年對古建築的學習和從事古建築實踐、專心鑽研的成果，寫出了《斗栱》一書。本書把斗栱的起源及兩漢、魏晉南北朝、隋唐、宋遼金、元、明清各代斗栱的演變，做了

# 斗 棱

概括地分析。特別是根據我國古建築的兩部經典著作，被梁思成先生稱之為“文法課本”的官書宋《營造法式》、清《工程做法》及實物和其他的歷史文獻相結合，進行了詳細的分析研究，除對兩書作了高度評價之外，還對其中斗栱部分做了增補和糾正。書中還附了大量作者親手繪制的圖紙和做法。據我所知，作者為此費了十二年的時間，對國內遺留下來的著名古建築及有關書籍進行考察、閱讀和分析研究，在施工實踐中不斷進行總結。最值得稱贊的是他以其高超的技藝，手工繪制了三百多幅墨綫圖，一千餘件斗栱分件圖，同時對自漢至明清十多個朝代有代表性的斗栱，按實物縮小比例做成了一百二十攢“斗栱”模型，從中取得了許多經驗，得到了斗栱榫卯制做、安裝組合的實踐知識與技法，使這本《斗栱》專書，真正來源于親手的實踐，這正是本書的重要特點。

本書的作者潘德華先生知我和他同出“班門”，有同樣的學習、成長的經歷，而且對斗栱情有獨鍾，又是多年“以古建會友”志同道合的朋友，特囑我為序，于是寫了以上幾點認識和意見，請教方家高明，至於書中豐富的內容和精彩的圖紙照片，還請讀者自己去鑒賞與評說，不作多贅。

羅哲文  
二〇〇三年五月

# 序



“斗栱”是中國古建築特有的技術成就，也是美化建築的一種裝飾藝術，它常被宮殿、壇廟等豪華建築所采用，起着引人注目的標志性作用，在建築結構上佔有突出地位。從國內現存若干古建遺例來講，斗栱因有多種功能需要，因時因地不同，形式豐富多彩，有着顯著的地方性和時代性的風貌特徵，歷史烙印十分清晰。因此，建築史家往往把斗栱特徵作為斷代的依據，不惜功力地進行分析研究，每能從中發現許多頗有說服力的歷史信息。據前輩師長們說，學習古建築，若能通曉斗栱，就等於拿到了一把金鑰匙，否則，難以入門。

宋代《營造法式》和清代《工程做法》兩部官書中都將“斗栱”列為大木作的重點。宋代的“材、契”和清代的“斗口”則是設計模數等級化的標準。宋制分八等材，清制分十一等材，皆根據房屋規模體量的大小，量度采用，都有嚴格的制度要求，就跟裁縫一樣，必須量體裁衣，才能恰如其分。

潘德華同志，現任揚州市德華古建築研究所所長、高級工程師，對於中國古建築素有研究，多年來在古建維修、仿古建築設計施工和古建築測繪工作中積累了豐富的實踐經驗。對於斗栱的歷史演變，通過長期研究、探索，有着深刻研究心得，學術理論水平大為提高，是一位頗有朝氣的實幹家。

為了撰寫《斗栱》一書，潘德華同志傾注了大量心血，用了十二年時間，繪制了三百餘張墨線圖，一千多件斗栱分件圖，并制作了一百二十攢斗栱模型，成績斐然可觀。

書稿的總論部分，對於歷代斗栱的演變和《營造法式》、《工程做法》兩部專書的學術價值，都做了簡明扼要的介紹與評估，有着較好的可讀性。使人感到頭痛的那些斗栱，類型繁多，結構複雜，絕非書面文字所能解說明白，讀者每有“望而却步”之感。作者有鑒於此，明智地採用了“以圖代言”的方式，分章分節地畫出真實圖像，結構關係一目瞭然，能產生很強的直觀感受。

那些艱澀難懂的名詞術語，通過圖文對照，加深了印象，許多疑難問題，從而“茅塞頓開”。這種貼近生活，貼近實際的工作方法，值得贊揚。

我們盼望《斗拱》一書，能够早日出版面世，以饗讀者。不揣謫陋，略述拙見數則，奉以為序。

中國文物研究所 杜仙洲  
二〇〇三年四月 於北京

斗

拱

# 序



斗栱在很大程度上代表了木架建築的技術水平，是研究中國古代建築的焦點問題之一，也是跨入該研究領域的一門必修課。

斗栱在大木作的工序中佔的比重很大：構件數量最多，構造複雜，制作費工費時，是木工活的重中之重。如果以一座三開間采用六鋪作斗栱的宋式分心槽殿堂為例來分析，主體大木構件約有二千件（屋面椽望除外），其中斗栱佔百分之九十左右。如此衆多的構件，榫卯又十分繁雜，調校、組裝的難度可想而知（即《營造法式》所稱“安勘、絞割、展拽”各道工序）。如果在施工中沒有一種統一、易行的尺度標準加以規範，那麼，想把成千分散加工制作的零件組裝到一起，形成一個結實可靠的鋪作結構層，將是難以想象的事。工程的實際需要，呼喚着“以材為祖”制度的產生。我想，斗栱在官式建築中的重要地位以及它的不斷發展應是催生木架建築模數制——宋代材分制和明清斗口制的重要原因。

建築是一門實踐性很强的技術科學。在古代道器分離的社會中，士大夫階層不屑於從事建築工程的技術研究，認為那是工匠們的事。李誠編寫《營造法式》，固然為中國古代建築留下了一份彌足珍貴的歷史遺產，對當時建築業的發展也有積極意義。但他也僅僅是為了完成皇帝的敕命，制訂一份能有效控制工程預算的用工、用料定額，目的並不在於對技術本身的研究。所以，在中國古代社會裏，真正推動建築技術進步的是在生產第一線的匠師們，他們共有三個層次：工匠、作頭和都料。“工匠”是基層生產者，“作頭”是各工種的頭頭，“都料”是工地的技術總負責人。李誠《營造法式》的真正價值，就在於忠實、準確地記錄并整理了當時官式建築各工種的工程實踐經驗，正如他在該書的“總諸作看詳”所寫，全書共收集了 3555 條素材，其中 3272 條是“來自工作相傳，并是經久可以行用之法”，而且都是“與諸作諳會經歷造作工匠，詳悉講究規矩，比較諸作利害，隨物之大小，有增減之法”。

# 斗 棱

這就清楚地說明了這部中國古代最偉大的建築著作原是北宋建築工匠的工程實踐經驗的匯集與總結。

因此，今天我們在研究中國古代建築技術時應該多注重從匠師的創造和工程實踐的視角去審視各種問題，而不是憑自己設定的某種框框去推、去套，那樣的研究方法難免會使似乎有創意的見解流於脫離事物本身實際而失去意義。

本書作者潘德華同志，是一位從工程實踐中成長起來的優秀技術人員。他從親自制作揚州鑒真紀念堂大木構架及斗栱起，數十年間，完成了江蘇靖江岳王廟宋式大殿的施工以及揚州大明寺仿唐棲靈塔的設計與施工等衆多工程，積累了豐富的經驗。在此基礎上又潛心研究，梳理總結，并制作大量斗栱模型，推敲其榫卯結構，“十年磨一劍”，著成《斗栱》一書。相信本書對斗栱結構的剖析，必將超越某些相關著作，以其深入、翔實、準確度高而凸顯其自身的價值。

潘谷西  
二〇〇三年五月 於南京

# 序



斗拱是中國古典建築中最有特色的部分，它在中國木構建築的發展中具有舉足輕重的地位，對於中國木構建築結構體系的完善起著重要的作用。由於斗拱的使用，使得中國木構建築在世界木構發展史中具有領先的地位，從而使中國成為保留千年以上木構的惟一國家，同時也是保留古老木構最多的國家。這正是由於中國木構體系以斗拱為節點，從而使得這種體系的建築能够抵抗狂風、地震等自然災害，出現了經受幾十次地震災害都能安然無恙的獨樂寺觀音閣、應縣木塔等優秀古代木構建築遺存。

中國古典建築在倫理型文化的影響下，處處存在嚴格的等級規範，由於斗拱所具有優異的技術功能，又具有很好的裝飾效果，因此格外受到統治者的青睞。在一棟建築中是否使用斗拱，便成為標志等級高低的手段，大凡是重要的建築必有斗拱。隨著建築的發展，不同時代的斗拱又出現若干變異，不同地域、不同匠家的派別使斗拱產生了不同的做法，因此歷代斗拱又成為在一棟棟建築中，保留時代信息和地域信息最豐富的部分，從中可以幫助今人認識不同時代建築的特點，鑒定古代建築年代。

在使用斗拱的建築中，斗拱的用材是建築結構的基本模數，建築用材的大小，直接關係著建築結構的強度高低、建築的尺度大小，因此《營造法式》指出：一位好的匠師不能不掌握“變造用材制度”，不能不知曉“以材而定分，乃或倍斗而取長”的法則。掌握斗拱的做法是建造一棟優秀建築的先決條件。歷史上從西周出現斗拱到北宋，經過一千多年的發展，建築匠師們對斗拱的運用已日趨成熟，於是在北宋崇寧二年（公元 1103 年）編制《營造法式》之時，首次編出了有關斗拱使用和做法的制度。六百多年之後，建築又有若干發展變化，在清雍正十二年（公元 1734 年）編制清工部《工程做法》時，再次編訂了中國古典建築晚期的斗拱形制和做法。宋《營造法式》和清工部《工程做法》被譽為中國古典建築的兩部“文法課本”。

# 斗 棱

潘德華同志完成的《斗棋》一書不但對歷代斗棋進行了考察，而且對宋《營造法式》和清《工程做法》所列斗棋深入鑽研、詳盡剖析，為我們認識歷代斗棋的同時，進一步解讀宋、清官式建築所用斗棋提供了寶貴資料，并使我們能以此為基礎，進而對中國古典建築中出現的種種形式發生變異的斗棋，能够舉一反三而知其所以然。尤其可貴的是潘德華同志基于幾十年的實踐經驗，親手建造過仿唐、仿宋建築，自己又進一步鑽研，制作了漢至清各個時代的斗棋模型一百二十攢，并繪出一千餘件斗棋分件圖。

回想揚州鑒真和尚紀念堂的建設，可知潘德華同志是如何開始他的斗棋研究歷程的。我在 1963 年曾經在梁思成教授的指導下參與揚州鑒真和尚紀念堂的方案設計，但自從上世紀五十年代批判復古主義之後，已經有若干年不敢搞這種類型的建築了，當時我們對設計方案將來會有怎樣的結果，不得而知。十年後在周恩來總理的直接關懷下，作為中日文化交流紀念的項目，決定進行鑒真和尚紀念堂的建造，這時梁思成先生已經逝世，這是一項受到中日兩國矚目的工程，而當時的外部政治環境極其困難，可以說會做這類建築的人已經難以尋覓，我校雖派出莫宗江、吳煥加教授赴揚州作了進一步深化方案圖，但如何制作仍是難題。就在這種情況之下，潘德華同志接受了主持“揚州鑒真和尚紀念堂”的施工的艱巨任務，其時遇到的困難可想而知。他們雖然專門考察了唐代建築佛光寺大殿，但祇能得到建築外部形式的感性認識，至於木構建築中的榫卯如何，由幾十個構件組成裝在一起的斗棋榫卯如何，則不得而知。經過潘德華同志細心鑽研，反復琢磨、大膽實踐，先制作出紀念堂的二分之一比例的模型，在此基礎上再行正式施工。最後終於完美地完成了鑒真和尚紀念堂工程。不但造型風格準確，而且榫卯結構精確，其中斗棋的制作是這項工程成敗的關鍵。此後，潘德華同志又進行過多項工程的設計和施工，并潛心鑽研歷代斗棋，終於完成了《斗棋》一書。實踐



# 斗 棱

出真知，這次潘德華同志所著《斗棋》一書是一本富有真知卓見的好書，是他幾十年工程實踐的智慧結晶，也是首次將宋、清兩代官式建築斗棋表達得最為詳盡、研究得最為透徹的書。今年正值宋《營造法式》一書出版九百周年之際，研究《營造法式》斗棋的書能在此時出版，更有它不尋常的意義。在此讓我預祝此書的成功問世。

郭黛姮

二〇〇三年五月 於清華園

# 前　言

中國古建築在世界建築之林中佔有傑出的地位，它以木構為主的建築體系歷史悠久，數量繁多，結構複雜，科學文化內涵極為豐富，抗震性能最好。唐宋時期，木構架之立柱做有“生起”、“側腳”，柱頭向中心傾斜推抵，受力後榫卯收緊，其榫卯結合，既嚴密而又不固死。當地震來臨的時候，構架即隨着震波來回晃動，發出“咯咯”的聲音，構件榫卯因可以相對活動而不致折斷，震波消失了，構架又恢復原位，這就是中國古建築中特有的彈性框架結構。在這裏“榫卯”起了重要作用。

“榫卯”何時出現還不是很清楚，但從浙江餘姚河姆渡遺址出土的木構件來看，至少已有七千年的歷史，當時榫卯已出現了平身柱兩側插梁榫卯、轉角柱直角梁榫卯、直檻欄杆榫卯和企板榫卯。榫卯的出現是中國建築史上的一個偉大的創舉，它使中國古代構架獲得了發展的生命力。中國古建築是以木構架為骨幹，柱梁承重，牆壁、門窗僅作圍護，並不負擔屋頂的重量。這種木構架，下有立柱、上有梁桁，在梁桁與立柱之間的過渡部分還有一種構件，這種構件全面運用榫卯技術，使出檐向外遠伸，這便是中國建築數千年來所特有的“斗拱”體系。

“斗拱”的出現，約在三千年前的商周，那時的青銅器中往往反映當時建築的局部形象。如“令盤”的四足做成方形短柱，柱上置櫨斗，再在兩柱之間，於櫨斗斗口內施橫枋，枋上置二方塊，類似散斗和櫨斗一起承載上部版形的座子。斗拱在中國古建築中佔有特殊的地位，凡是重要建築、紀念性建築必須用斗拱。北宋崇寧二年（公元 1103 年）李誠著《營造法式》和清雍正十二年（公元 1734 年）工部《工程做法》，被譽為中國古典建築的兩部“文法課本”。《營造法式》中，斗拱分八等材，以“材分°制”之用材等級作建築設計的基本模數，“凡構屋之制，皆以材為祖，材有八等，度屋之大小，因而用之”。清代《工程做法》中，斗拱分十一等材，以“斗口”為設計模數。



# 斗 棱

斗栱的造型優美，玲瓏剔透，種類繁多，現存世界上最高的木構建築，中國的應縣木塔就有斗栱六十餘種。斗栱的造型變化無窮，如宋式斗栱，通常運用補間鋪作、柱頭鋪作、轉角鋪作三種，若全“計心造”，祇要在其中減“一計”或“兩計”改成“偷心”，斗栱的造型就變了樣；如鋪作較多，裏面減“一鋪”或“兩鋪”亦變了樣，這樣斗栱種類便成倍增之，榫卯也隨著變化。就同下棋一樣，祇要移動一子，全盤走法即另一番氣象。斗栱榫卯結構在古建築中最為複雜，組合構件數量也最多。以宋式“六鋪作重栱出單抄雙下昂，裏轉五鋪作重栱出雙抄，並計心”轉角鋪作一朵為例：其構件名稱有 28 種，構件數量 107 件，單件榫卯 98 個。再以清式“單翹重昂”角科一攢為例：其構件名稱計 34 種，構件數量 101 件，單件榫卯 120 個。

“斗栱”是東方建築藝術寶庫中一顆璀璨的明珠，斗栱知識亦是中國古建築研究中的一門必修課。有人感到斗栱類型繁多，結構複雜，艱澀難懂，事實上祇要肯下功夫，是不會弄不懂的。我曾目睹不少外國的留學生和愛好中國傳統建築的建築學者考察中國古建築的情景，他們對斗栱的複雜性充滿興趣，樂意深入研究，他們拍攝斗栱構造時的那種認真程度，可以說就差鑽進斗栱肚子裏去了。有些研究中國傳統建築的國外專家，一到中國就講中國古建築。現在日本的唐代建築，保存得比中國多。斗栱中的“方頭昂”原是中國昂頭形式的一種，漢明器上經常見到，後來才傳到日本，而我國已基本不用了。我以為中國的古建築應該發揚光大地繼承下去，不能讓我們前輩勞動智慧的結晶失傳。

我們的前輩朱啓鈴先生，於 1930 年創辦了“中國營造學社”，梁思成、劉敦楨等先生先後加入了學社。三十年代曾由兩位先生帶領社員，分為兩組，對中國古建築進行調查、考察、測繪。那時我們的國家和民族還處於多難、貧窮落後的境地，兩位先生披荆斬棘，吃盡了千辛萬苦。僅從 1932 年至

# 斗 棱

1937年這短短的五年時間裏，調查的縣市即有137個，經調查的古建築殿堂、房舍有1823座，詳細測繪的建築有206組，完成測繪圖稿1898張，工程浩大、數量可觀。我們的前輩，為保護和研究中國古建築立下了不可磨滅的功績，為後人留下一筆珍貴的財富。六十多年前，梁思成、劉致平、羅哲文先生編寫了《中國建築設計參考圖集》圖冊，書中有羅哲文先生親手繪制的大量“斗栱”圖，專供設計參考與講學作教材，也是一份十分珍貴的資料。

20世紀五六十年代以後他們以及建築史學界的其他學者繼續作了不少探討，隨着古建築維修工作的全面展開，人們對斗栱的認識日益深入，但因為斗栱的構造及木工工藝，尤其是榫卯技術，若非深入絕難知其全貌，若再要從歷史上從營造法式上深究，自然更非易事。因而系統地全面地闡述與分析斗栱沿革與做法的書一直未能問世。

我自16歲起學習木工，涉獵古建築後漸有所得，每每驚訝其斗栱既簡單又千姿百態的特點。20世紀70年代主持梁思成先生生前設計的揚州大明寺“靈真和尚紀念堂”工程，更感受到唐代斗栱的氣勢，期間不斷閱讀有關書籍，請教專家之外反復揣摩與實踐，燃起深入研究斗栱的興趣，那時讀1954年上海商務印書館重印的原《萬有文庫》中載的由南宋王在蘇州重刊的宋《營造法式》，讀到了劉敦楨先生的校勘，該書雖列有櫨斗、散斗及少數栱件的分件簡圖，但稍複雜如“八鋪作重栱出雙抄三下昂”者，尺寸及開卯如何確定仍不能瞭然於心，遂產生自己探討的願望，又讀清雍正十二年（公元1734年）武英殿本《工程做法》逐漸發現其中錯訛甚多，這促成了我後來在《古建園林技術》上連續發了五篇論文指出這些錯誤。《工程做法》沒有斗栱分件圖，祇有文字陳述，我於是也決心探討清式斗栱分件做法。通過對宋與清兩朝斗栱的研究，我認識到，各朝各代斗栱雖不斷嬗變，但變化仍不出宋、清兩代斗栱的樊籬。我決心將自己數十年實踐中的認識，將宋、清兩代

# 斗 棂

官式建築斗棋樑卯作法寫成一本專著，於是開始了長達十二年的艱苦寫作，這對我並非易事。我在此書中特別附上了《營造法式》中的原文，凡加引號者均為《營造法式》的原文，凡不加引號者，均為我自己的文字，凡字下加橫線者，均為劉敦楨先生的校勘。

本書是在繼承前人經驗和技術成果的基礎上寫成的，它包含著一代代古建築技術人員的辛勤勞動和近現代古建築專家梁思成、劉敦楨、林徽因、劉致平、莫宗江、羅哲文等先生的智慧和汗水。這裏特別要提及我的恩師——揚州著名的木工老匠師陶裕壽先生和篆刻家桑榆先生，沒有他們對我的教導和幫助，我不可能獲得今日的成績。在歷經十二年的日日夜夜，竭盡全力撰寫之後，《斗棋》一書終於脫稿，我願將它奉獻給祖國和人民。本書由羅哲文先生題寫書名。但由於本人的經歷與知識結構及各方面水平的局限，書中必然存在很多不足，借此書出版之機，求教於方家，期盼古建築界的專家、前輩和同行們不吝賜教，以期再獲改進，付承後人。

潘德華

二〇〇三年六月 於揚州斧齋